



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 - 1000 BRUSSEL

Brussel, 20 februari 2009

[...]

[...]

Mijnheer de Staatssecretaris,

Ter zitting van 6 februari 2009 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die ingediend werd omwille van het feit dat de vorige FOD Mobiliteit en Vervoer een tweetalig bericht aan het publiek verspreidde waarvan het bijgevoegde plan eentalig Nederlandse vermeldingen bevatte.

De klager voegde ter staving van zijn verzoek een kopie van het betwiste document bij zijn klacht.

De vragen om inlichtingen die de VCT aan uw voorganger en aan uzelf stuurde, bleven tot op heden onbeantwoord.

Wanneer de VCT de gevraagde inlichtingen niet ontvangt, brengt zij, overeenkomstig haar vaste rechtspraak, een advies uit op basis van de informatie en vaststellingen van de klager.

*
* *

Het bericht en het bijgevoegde plan die het voorwerp van de klacht uitmaken, dienen beschouwd te worden als een bericht of mededeling aan het publiek in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, uitgaande van een centrale dienst, in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Overeenkomstig artikel 40, lid 2, van de SWT, worden de berichten en mededelingen die de centrale diensten rechtstreeks aan het publiek richten, in het Nederlands en het Frans gesteld.

De zinsnede "in het Nederlands en het Frans" dient zo geïnterpreteerd te worden dat de teksten gelijktijdig, integraal en op voet van strikte gelijkheid in elk van de talen ter kennis van het publiek moeten worden gebracht.

Op het plan waarvan de klager een kopie overmaakte, zijn sommige vermeldingen echter enkel in het Nederlands gesteld ("Vorstlaan", "Signalisatieplan", "Fase").

De VCT acht de klacht derhalve ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS